

Marilena Zlatanou

# ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ (megalini)

για μεικτή χορωδία και πιάνο

**MAGNIFICAT** in the original, Greek language

for SATB choir and piano

**SCORE**





# Marilena Zlatanou



# ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ (megalini)

γιά μεικτή χορωδία και πιάνο

**MAGNIFICAT** in the original, Greek language  
for SATB choir and piano

Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον  
καὶ ἠγαλλίασεν τὸ πνεῦμά μου  
ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ σωτῆρί μου,  
ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ.  
ἴδου γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με  
πᾶσαι αἱ γενεαί,  
ὅτι ἐποίησέν μοι μεγάλα ὁ δυνατός,  
καὶ ἅγιον τὸ ὄνομα αὐτοῦ,  
καὶ τὸ ἔλεος αὐτοῦ εἰς γενεὰς καὶ γενεὰς  
τοῖς φοβουμένοις αὐτόν.  
Ἐποίησεν κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ,  
διεσκόρπισεν ὑπερηφάνους διανοίᾳ καρδίας αὐτῶν·  
καθεῖλεν δυνάστας ἀπὸ θρόνων  
καὶ ὕψωσεν ταπεινοὺς,  
πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν  
καὶ πλουτοῦντας ἐξαπέστειλεν κενούς.  
ἀντελάβετο Ἰσραὴλ παιδὸς αὐτοῦ,  
μνησθῆναι ἐλέους,  
καθὼς ἐλάλησεν πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν  
τῷ Ἀβραάμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα.  
Δόξα πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι  
νῦν καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν

Magnificat anima mea Dominum  
Et exultavit spiritus meus  
in Deo salutari meo.  
Quia respexit humilitatem ancillæ suæ:  
ecce enim ex hoc beatam me dicent  
omnes generationes.  
Quia fecit mihi magna qui potens est,  
et sanctum nomen eius.  
Et misericordia eius a progenie in progenies  
timentibus eum.  
Fecit potentiam in brachio suo,  
dispersit superbos mente cordis sui.  
Deposuit potentes de sede  
et exaltavit humiles.  
Esurientes implevit bonis  
et divites dimisit inanes.  
Suscepit Israel puerum suum  
recordatus misericordiæ suæ,  
Sicut locutus est ad patres nostros,  
Abraham et semini eius in sæcula.  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto:  
*Sicut erat in principio\**, et nunc, et semper,  
et in sæcula sæculorum. Amen.

(\*The words marked in italics are not included in the Greek text)

## SCORE

### Σύντομη εισαγωγή

Η σύνθεση αυτή είναι μια προσπάθεια να καλυφθεί ένα κενό: Η τόσο γνωστή μουσική φόρμα του MAGNIFICAT στην πρωτότυπη γλώσσα, τα ελληνικά.

Το κείμενο είναι από το κατά Λουκά ευαγγέλιο (Λουκ. 1: 46 – 55) και περιγράφει την επίσκεψη της εγκύου Θεοτόκου στην εξαδέλφη της Ελισάβετ και την χαρά και ευγνωμοσύνη της όταν «*εσκίρτησε το βρέφος εν τη κοιλία αυτής*».

Το κείμενο είναι γνωστό στην Ελληνορθόδοξη Εκκλησία σαν *ΩΔΗ ΣΤΗ ΘΕΟΤΟΚΟ*.

Σε ολόκληρη αυτή τη σύνθεση αναγνωρίζεται η βυζαντινή μουσική παράδοση, και στην συχνή χρήση του «ίσου» και σε αρκετά μελωδικά μοτίβα, όλα όμως είναι δικές μου επινοήσεις, πάντα σε μία προσπάθεια να κρατηθώ όσο το δυνατόν κοντύτερα σε αυτήν και να τη συνδυάσω με την δυτική μουσική χρωδιακή πολυφωνία.

Μαριλένα Ζλατάνου (2018)

[www.zlatanou.net](http://www.zlatanou.net)

### Kort introduksjon

Denne komposisjonen er et forsøk på å dekke et vakuum: Den meget kjente musikkformen av MAGNIFICAT i det originale, greske språket.

Teksten kommer fra Lukasevangeliet (Luk. 1: 16-55) og beskriver den gravide Theotokos' besøk til sin kusine Elisabeth og den store gleden og takknemlighet hun følte da «*barnet sparket i magen hennes*».

Denne teksten er kjent i den greskortodokse kirken som *ODE TIL THEOTOKOS (Gudfødersken)*

Under hele denne komposisjonen kan man gjenkjenne den bysantinske musikktradisjonen, både i den hyppige bruken av «ison» (Bordun, pedaltonen) og i flere melodiske motiver, men alt er mine egne konstruksjoner, og alltid i et forsøk på å holde meg så nær til denne som mulig og å kombinere den med vestlig kormusikk polyfoni.

Marilena Zlatanou (2018)

[www.zlatanou.net](http://www.zlatanou.net)

### Short introduction

This composition is an effort to cover a vacuum: The well-known musical form of a MAGNIFICAT in the original, Greek language.

The text comes from the Gospel according to Lukas (Luc. 1:46-55) and describes the visitation of the pregnant Theotokos to her cousin Elisabeth and her joy and gratitude as “*the baby leaped in her womb*”

This text is known in the Greek Orthodox Church as the *ODE TO THEOTOKOS*.

Throughout the whole work, one recognizes the Byzantine musical tradition, both in the extensive use of “ison” (burden) and in several of the melodic motifs, but everything is my own invention in an effort to keep as close to byzantine music as possible while trying to combine it with western music choral polyphony.

Marilena Zlatanou (2018)

[www.zlatanou.net](http://www.zlatanou.net)

### KEY TO PRONUNCIATION

*Th* as in English *through*

*d* as in English *this*

*ch* as in the Finnish place-name *Lahti*, or as in *J. S. Bach*

*z* as in *mesmerized*

*x* as in *Alexander*

*y* as in *yes*

The vowel sounds *a, e, i, o, ou* are “clear” as in Italian and Latin

# ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ (*Megalini*)

για μεκτή χορωδία και πιάνο  
MAGNIFICAT i det originale, greske språket,  
for SATB kor og klaver  
(durata: ca 15 min.)

## I

Min sjel opphøyer Herren, og min ånd fryder seg i Gud, min frelser,  
han som har sett til sin tjenerinnes ringhet.

## II

For se, fra nå av skal alle slekter prise meg salig,  
fordi han har gjort store ting imot meg,  
Han, den mektige, og hellig er Hans navn,  
og Hans miskunn er fra slekt til slekt over dem som frykter ham.

## III

Han gjorde veldig verk med sin arm,  
Han adspredte dem som var overmodige i sitt hjertes tanke;  
Han støtte stormenn fra deres høyseter og opphøyet de små;  
hungrige mettet Han med gode gaver,  
og rikmenn lot Han gå bort med tomme hender.

## IV

Han tok sig av Israel, sin tjener, for å komme miskunn i hu  
-- således som Han talte til våre fedre -- mot Abraham og hans ætt til evig tid.

## V

Lovet være Faderen, Sønnen og den Hellige Anden, nå og for alltid og i evigheters evighet

ΩΔΗ ΣΤΗΝ ΘΕΟΤΟΚΟ (Λουκ. 1: 46 - 55)  
ODE TILTHEOTOKOS (Luc. 1:46 - 55)

**I** **Marilena Zlatanou (2018)**

♩ = 86

Soprano

Alto

TENOR

BASS

Piano

*mf*

Red.

Copyright © Marilena Zlatanou

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

5

S. *mf*  
Με - γα - λύ - νει  
Me - ga - li - ni

A.

T. *mp* *mf*  
bc/a  
Με - γα - λύ - νει  
Me - ga - li - ni

B. *mp*  
bc/a

Pno. *mp, molto egale*  
Ped.

10

S. *mf*  
Με - γα - λύ - νει η  
me - ga - li - ni i

A. *mf*  
Με - γα - λύ - νει η  
Me - ga - li - ni i

T. *mf*  
Με - γα - λύ - νει  
me - ga - li - ni

B. *mf*  
Με - γα - λύ - νει  
Me - ga - li - ni

Pno.

16

S. ψυ - χή μου τον Κύ - ρι - ον  
psi - kji mo tân Ki - ri - ân

A. ψυ - χή μου τον Κύ - ρι - ον  
psi - kji mo tân Ki - ri - ân

T. η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι - ον  
i psi - kji mo tân Ki - ri - ân

B. η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι - ον  
i psi - kji mo tân Ki - ri - ân

Pno. *mf*

22

S. η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι - ον και η - γαλ  
i psi - kji mo tân Ki - ri - ân kie i - ga-

A. η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι - ον και η - γαλ  
i psi - kji mo tân Ki - ri - ân kie i - ga-

T. Κύ - ρι - ον  
Ki - ri - ân

B. Κύ - ρι - ον  
Ki - ri - ân

Pno.

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

28

S.  
λί - α - σεν το πνεύ - μα μου και η - γαλ - λί - α - σεν το  
li - a - sen tã pne - vma mo kie i - ga - li - a - sen tã

A.  
λί - α - σεν το πνεύ - μα μου και η - γαλ - λί - α - σεν το  
li - a - sen tã pne - vma mo kie i - ga - li - a - sen tã

T.  
8 bc/a

B.  
bc/a

Pno.



30

S.  
πνεύ - μα μου  
pne - vma mo  
bc/a

A.  
πνεύ - μα μου  
pne - vma mo  
bc/a

T.  
8 και η - γαλ - λί - α - σεν το πνεύ - μα μου  
kie i - ga - li - a - sen tã pne - vma mo

B.  
και η - γαλ - λί - α - σεν το πνεύ - μα μου  
kie i - ga - li - a - sen tã pne - vma mo

Pno.



32

S. *f*  
ε - πί τω Θε - ώ  
e - pi tâ the - ã

A. *f*  
ε - πί τω Θε - ώ  
e - pi tâ the - ã

T. *f*  
και η - γαλ - λί - α - σεν το πνεύ - μα μου  
kie i - ga - li - a - sen tâ pne - vma mo  
ε - πί τω Θε - ώ  
e - pi tâ the - ã

B. *f*  
και η - γαλ - λί - α - σεν το πνεύ - μα μου  
kie i - ga - li - a - sen tâ pne - vma mo  
ε - πί τω Θε - ώ  
e - pi tâ the - ã

Pno.

35

S. τω σω - τή - ρι μου, τω σω - τή - ρι μου  
tã sã - ti - ri mo tã sã - ti - ri mo

A. τω σω - τή - ρι μου, τω σω - τή - ρι μου  
tã sã - ti - ri mo tã sã - ti - ri mo

T. τω σω - τή - ρι μου, τω σω - τή - ρι μου, τω σω - τή - ρι μου,  
tã sã - ti - ri mo tã sã - ti - ri mo tã sã - ti - ri mo

B. τω σω - τή - ρι μου, τω σω - τή - ρι μου, τω σω - τή - ρι μου,  
tã sã - ti - ri mo tã sã - ti - ri mo tã sã - ti - ri mo

Pno.

38

S. *mp* ό - τι ε -  
á - ti e -

A. *mp*  
 τω σω - τή - ρι μου ο - τι ε - πέ - βλε - ψεν  
 tá sá - tí - ri mo á - ti e - pe - vlep - sen

T. *mp*  
 τω σω - τή - ρι μου ό -  
 tá sá - tí - ri mo á -

B.  
 τω σω - τή - ρι μου  
 tá sá - tí - ri mo

Pno. *mp*

43

S. πέ - βλε - ψεν ε - πί την τα - πεί - νω - σιν της  
 pe - vlep - sen e - pi tin ta - ri - ná - sin tis

A. ε - πί την τα - πεί - νω - σιν της  
 e - pi tin ta - ri - ná - sin tis

T. - τι ε - πέ - βλε - ψεν  
 - ti e - pe - vlep - sen

B. *mp*  
 ό - τι ε - πέ - βλε - ψεν  
 á - ti e - pe - vlep - sen

Pno.



47

S. δού - λης αυ - τού  
do - lis af - to

A. δού - λης αυ - τού  
do - lis af - to

T. 8 δού - λης αυ - τού ε - πί την τα - πεί - νω - σιν της  
do - lis af - to e - ri tin ta - ri - nâ - sin tis

B. δού - λης αυ - τού ε - πί την τα - πεί - νω - σιν της  
do - lis af - to e - ri tin ta - ri - nâ - sin tis

Pno.

51

S. Με - γα - λύ - νει  
Me - ga - li - ni

A. Με - γα - λύ - νει  
Me - ga - li - ni

T. 8 δού - λης αυ - τού Με - γα - λύ - νει Με - γα -  
do - lis af - to Me - ga - li - ni me - ga -

B. δού - λης αυ - τού Με - γα - λύ - νει  
do - lis af - to Me - ga - li - ni

Pno.

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

55

S.  
Με - γα - λύ - νει η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι -  
me - ga - li - ni i psi - kji mo tân Ki - ri -

A.  
Με - γα - λύ - νει η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι -  
me - ga - li - ni i psi - kji mo tân Ki - ri -

T.  
8 λύ - νει η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι -  
li - ni i psi - kji mo tân Ki - ri -

B.  
Με - γα - λύ - νει η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι - ον  
me - ga - li - ni i psi - kji mo tân Ki - ri - ãn

Pno.

59

S.  
ον τον Κύ - ρι - ον  
ãn tân Ki - ri - ãn

A.  
ον τον Κύ - ρι - ον  
ãn tân Ki - ri - ãn

T.  
8 ον τον Κύ - ρι - ον  
ãn tân Ki - ri - ãn

B.  
η ψυ - χή μου τον Κύ - ρι - ον  
i psi - kji mo tân Ki - ri - ãn

Pno.

64 **II**

S. \_\_\_\_\_

A. \_\_\_\_\_

T. \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

Pno. *f*

68

S. \_\_\_\_\_ *mp*

A. \_\_\_\_\_ *mp* α - πό του  
a - pã to

T. \_\_\_\_\_ *mp* I - δού γαρ  
I - do gar

B. \_\_\_\_\_ *mp* I - δού γαρ  
I - do gar

Pno. *mp*

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

74

*mf*

S. νυν μα - κα - ρι - ού - σιν με πά - σαι αι γε - νε - αί  
nin ma - ka - ri - o - sin me pa - se e jie - ne - e

A. πά - σαι αι γε - νε - πά - σαι αι γε - νε - αί  
pa - se e jie - ne - pa - se e jie - ne - e

T. πά - σαι αι γε - νε - αί πά - σαι αι  
pa - se e jie - ne - e pa - se e

B. πά - σαι αι γε - νε - αί  
pa - se e jie - ne - e

Pno. *f* *mf*

79

S. — πά - σαι αι γε - νε - αί — πά - σαι αι  
— pa - se e jie - ne - e — pa - se - e -

A. πά - σαι αι γε - νε - αί  
pa - se e jie - ne - e

T. γε - νε - αί — πά - σαι αι γε - νε - αί  
jie - ne - e — pa - se e jie - ne - e

B. πά - σαι αι γε - νε - αί — πά - σαι αι γε - νε - αί  
pa - se e jie - ne - e — pa - se - e jie - ne - e

Pno.

82

S. *f*  
γε - νε - αί  
jie - ne - e

πά - σαι αι γε - νε - αί,  
pa - se - e jie - ne - e,

A. *f*  
πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι αι γε - νε - αί,  
pa - se, pa - se, pa - se, pa - se, pa - se e - jie - ne - e,

T. *f*  
πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι αι γε - νε - αί,  
pa - se, pa - se, pa - se, pa - se, pa - se e - jie - ne - e,

B. *f*  
πά - σαι αι γε - νε - αί,  
pa - se e jie - ne - e,

Pno. *f*

86

S.  
πά - σαι αι γε - νε - αί, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι αι γε - νε - αί  
pa - se e jie - ne - e, pa - se, pa - se, pa - se e jie - ne - e

A.  
πά - σαι αι γε - νε - πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι αι γε - νε  
pa - se e jie - ne pa - se, pa - se, pa - se, pa - se, pa - se, pa - se e jie - ne

T.  
πά - σαι αι γε - νε - πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι, πά - σαι αι  
pa - se e jie - ne pa - se, pa - se, pa - se, pa - se, pa - se e

B.  
πά - σαι αι γε - νε - αί πά - σαι πά - σαι πά - σαι πά -  
pa - se e jie - ne - e pa - se pa - se pa - se pa -

Pno.

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

90

S. *mp*  
πά - σαι αι γε - νε - αί  
pa - se e jie - ne - e

A. *mp*  
αί πά - σαι αι γε - νε - αί  
e, pa - se e jie - ne - e

T. *mp*  
γε - νε - αί πά - σαι αι γε - νε - αί ό - τι ε - ποι - η -  
jie - ne - e, pa - se e jie - ne - e â - ti e - pi - i -

B. *mp*  
σαι αι γε - νε - αί πά - σαι αι γε - νε - αί  
se e jie - ne - e pa - se e jie - ne - e

Pno. *mp*  
Ped.

94

S. *mp* *ff* *sub. pp*  
με - γά - λα ο δυ - να - τός και  
me - ga - la â di - na - tâs kie

A. *mp* *ff* *sub. pp*  
ό - τι ε - ποι - η - σεν μου με - γά - λα ο δυ - να - τός και  
â - ti e - pi - i - sen mi me - ga - la â di - na - tâs kie

T. *ff* *sub. pp*  
σεν μου και  
sen mi kie

B. *ff* *sub. pp*  
και  
kie

Pno. *ff*  
Ped.



101

S.  
 ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού και ά - γι - ον το  
 a - ji - ân tâ â - nâ - ma af - to kie a - ji - ân tâ

A.  
 ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού και ά - γι - ον το  
 a - ji - ân tâ â - nâ - ma af - to kie a - ji - ân tâ

T.  
 ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού και ά - γι - ον το  
 a - ji - ân tâ â - nâ - ma af - to kie a - ji - ân tâ

B.  
 ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού και ά - γι - ον το ό - νο - μα ά - γι - ον το  
 a - ji - ân tâ â - nâ - ma af - to kie a - ji - ân tâ â - nâ - ma a - ji - ân tâ

Pno.  
*mp*

105

S.  
 ό - νο - μα αυ - τού και ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού  
 â - nâ - ma af - to kie a - ji - ân tâ â - nâ - ma af - to

A.  
 ό - νο - μα αυ - τού και ά - γι - ον το ό - νο - μα ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού  
 â - nâ - ma af - to kie a - ji - ân tâ â - nâ - ma a - ji - ân tâ â - nâ - ma af - to

T.  
 ό - νο - μα αυ - τού και ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού, και  
 â - nâ - ma af - to kie a - ji - ân tâ â - nâ - ma af - to, kie

B.  
 ό - νο - μα αυ - τού και ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού  
 â - nâ - ma af - to kie a - ji - ân tâ â - nâ - ma af - to

Pno.

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

109 *f*

S. *f*  
με - γά - λα ο δυ - να - τός,  
me - ga - la ã di - na - tâs,

A. *f*  
με - γά - λα ο δυ - να - τός,  
me - ga - la ã di - na - tâs,

T. *f*  
ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού, με - γά - λα ο δυ - να - τός, ο  
a - ji - ãn tâ ã - nã - ma af - to, me - ga - la ã di - na - tâs, ã

B. *f*  
με - γά - λα ο δυ - να - τός  
me - ga - la ã di - na - tâs

Pno.

114 *mf*

S. *mf*  
ο δυ - να - τός και το  
ã di - na - tâs kie tâ

A. *mf*  
ο δυ - να - τός  
ã di - na - tâs

T. *mf*  
δυ - να - τός  
di - na - tâs

B. *mf*  
ο δυ - να - τός και ά - γι - ον το ό - νο - μα αυ - τού  
ã di - na - tâs kie a - ji - ãn tâ ã - nã - ma af - to

Pno.

120

S.

έ - λε - ος αυ - τού  
e - le - às af - to

A.

και το έ - λε -  
kie tâ e - le -

T.

και το έ - λε - ος αυ - τού  
kie tâ e - le - às af - to

B.

Pno.

*mf*

Ped. *v* *d* *||* *φ* Ped. *v* *d* *||* *φ* *v* *d* *||* *φ*

126

S.

ος αυ - τού  
às af - to

A.

και το έ - λε - ος αυ - τού,  
kie tâ e - le - às af - to,

T.

και το έ - λε - ος αυ - τού  
kie tâ e - le - às af - to

B.

και το έ - λε - ος αυ - τού  
kie tâ e - le - às af - to

Pno.

*mf*

*v* *d* *||* *φ*

130

S.  
και το έ - - λε - ος αυ - τού  
kie tã e - - le - às af - to

A.  
και το έ - λε - - ος αυ - τού εις γε - νε -  
kie tã e - le - às af - to is jie - ne -

T.  
και το έ - - λε - ος αυ - τού  
kie tã e - - le - às af - to

B.  
και το έ - - λε - ος αυ - τού  
kie tã e - - le - às af - to

Pno.

134

S.  
εις γε - νε - άς και γε - νε - άς, εις γε - νε -  
is jie - ne - as kie jie - ne - as, is jie - ne -

A.  
άς και γε - νε - άς, εις γε - νε - άς και γε - νε -  
as kie jie - ne - as, is jie - ne - as kie jie - ne -

T.  
εις γε - νε - άς και γε - νε - άς,  
is jie - ne - as kie jie - ne - as,

B.  
εις γε - νε - άς και γε - νε - άς,  
is jie - ne - as kie jie - ne - as,

Pno.

136 *f*

S. *f*  
άς και γε - νε - άς, εις γε - νε - άς και γε - νε - άς  
as kie jie - na - as, is jie - ne - as kie jie - ne - as

A. *f*  
άς, εις γε - νε - άς και γε - νε - άς,  
as, is jie - ne - as kie jie - ne - as,

T. *f*  
εις γε - νε - άς και γε - νε - άς, εις γε - νε - άς και γε - νε - άς  
is jie - ne - as kie jie - ne - as, is jie - ne - as kie jie - ne - as

B. *f*  
εις γε - νε - άς και γε - νε - άς, εις γε - νε - άς και γε - νε - άς  
is jie - ne - as kie jie - ne - as, is jie - ne - as kie jie - ne - as

Pno.

139 *pp*

S. *pp*  
— τοις φο - βισ - μέ - ε - ε - ε - ε - ε - νοις αυ -  
— tis fã - viz - me - e - e - e - e - e - nis af -

A. *pp*  
— τοις φο - βισ - μέ - ε - ε - ε - ε - ε - νοις αυ -  
— tis fã - viz - me - e - e - e - e - e - nis af -

T. *pp*  
— τοις φο - βισ - μέ - ε - ε - ε - ε - ε - νοις αυ -  
— tis fã - viz - me - e - e - e - e - e - nis af -

B. *pp*  
— τοις φο - βισ - μέ - ε - ε - ε - ε - ε - νοις αυ -  
— tis fã - viz - me - e - e - e - e - e - nis af -

Pno.

147

S.  
τόν  
tân.

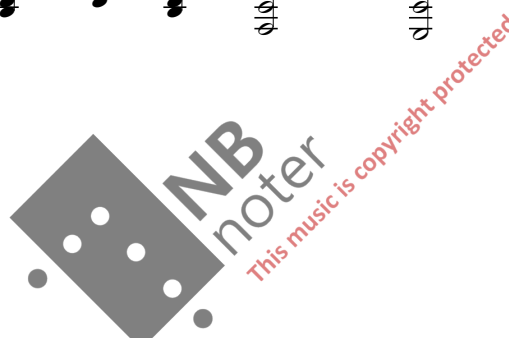
A.  
τόν  
tân.

T.  
τόν  
tân.

B.  
τόν  
tân.

Pno.  
mp

2<sup>do</sup>.



### III

155  $\text{♩} = 172$

S.

A.

T.  
mf

B.  
mf

E -  
E -

E - ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - υι αυ - τού  
E - pi - i - sen kra - tâs en vra - kji - â - ni af - to

Pno.  
mp

159

S.

A.

T.

B.

Pno.

*mf*

E - ποι - η - σεν κρά - τος εν βρα -  
E - ρι - ι - sen kra - tâs en vra -

ποι - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού  
ρι - ι - sen kra - tâs en vra - kji - â - ni af - to

162

S.

A.

T.

B.

Pno.

*mf*

E - ποι - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού E -  
E - ρι - ι - sen kra - tâs en vra - kji - â - ni af - to E -

χί - ο - νι αυ - τού E -  
kji - â - ni af - to E -

165

S.  
 ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού βρα -  
 pi - i - sen kra - tás en vra - kji - á - ni af - to βρα -

A.  
 ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού βρα - χί - ο - νι βρα -  
 pi - i - sen kra - tás en vra - kji - á - ni af - to vra - kji - á - ni vra -

T.  
 ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού βρα - χί - ο - νι βρα -  
 pi - i - sen kra - tás en vra - kji - á - ni af - to vra - kji - á - ni vra -

B.  
 ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού βρα - χί - ο - νι βρα -  
 pi - i - sen kra - tás en vra - kji - á - ni af - to vra - kji - á - ni vra -

Pno.  
*mf*

168

S.  
 χί - ο - νι αυ - τού. Ε - ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού  
 -kji - á - ni af - to. Ε - pi - i - sen kra - tás en vra - kji - á - ni af - to

A.  
 χί - ο - νι αυ - τού. Ε - ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - δι - ε -  
 -kji - á - ni af - to. Ε - pi - i - sen kra - tás en vra - kji - á - ni af - di - es -

T.  
 χί - ο - νι αυ - τού. Ε - ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - δι - ε -  
 -kji - á - ni af - to. Ε - pi - i - sen kra - tás en vra - kji - á - ni af - di - es -

B.  
 χί - ο - νι αυ - τού. Ε - ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού  
 -kji - á - ni af - to. Ε - pi - i - sen kra - tás en vra - kji - á - ni af - to

Pno.



171

S.  δι - ε - σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη -  
di - es - kâr - pi - sen i - pe - ri -

A.  σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη - φά - νους  
kâr - pi - sen i - pe - ri - fa - nos

T.  σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη - φά - νους  
kâr - pi - sen i - pe - ri - fa - nos

B.  δι - ε - σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη -  
di - es - kâr - pi - sen i - pe - ri -

Pno. 

174

S.  φά - νους  
fa - nos δι - ε - σκόρ - πι - σεν  
di - es - kâr - pi - sen

A.  δι - ε -  
di - es -

T.  δι - ε - σκόρ - πι - σεν  
di - es - kâr - pi - sen

B.  φά - νους δι - ε - σκόρ - πι - σεν  
fa - nos di - es - kâr - pi - sen

Pno. 

178

S.  δι - α -  
di - a -


A.  σκόρ - πι - σεν δι - ε - σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη - φά - νους δι - α -  
kâr - pi - sen di - es - kâr - pi - sen i - pe - ri - fa - nos di - a -


T.  δι - ε - σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη - φά - νους δι - α -  
di - es - kâr - pi - sen i - pe - ri - fa - nos di - a -


B.  δι - α -  
di - a -


Pno. 


181

S.  νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών δι - α -  
ni - a kar - di - as af - tân di - a -

A.  νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών δι - α -  
ni - a kar - di - as af - tân di - a -

T.  νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών δι - α - νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών δι - α -  
ni - a kar - di - as af - tân di - a - ni - a kar - di - as af - tân di - a -

B.  νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών δι - α - νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών δι - α -  
ni - a kar - di - as af - tân di - a - ni - a kar - di - as af - tân di - a -

Pno. 

185

S.  
νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών κα - θεί - λεν δυ - νά - στας α - πό  
ni - a kar - di - as af - tân ka - thi - len di - nas - tas a - pã

A.  
νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών κα - θεί - λεν δυ - νά - στας α - πό  
ni - a kar - di - as af - tân ka - thi - len di - nas - tas a - pã

T.  
νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών κα - θεί - λεν δυ - νά - στας α - πό  
ni - a kar - di - as af - tân ka - thi - len di - nas - tas a - pã

B.  
νοί - α καρ - δί - ας αυ - τών κα - θεί - λεν δυ - νά - στας α - πό  
ni - a kar - di - as af - tân ka - thi - len di - nas - tas a - pã

Pno.

189

S.  
θρό - νον και ύ - ψω - σεν τά - πει - νούς τά - πει -  
thrã - nãn kie ip - sã - sen ta - pi - nos ta - pi -

A.  
θρό - νον και ύ - ψω - σεν τά - πει - νούς τά - πει -  
thrã - nãn kie ip - sã - sen ta - pi - nos ta - pi -

T.  
θρό - νον και ύ - ψω - σεν τά - πει - νούς τά - πει - νούς  
thrã - nãn kie ip - sã - sen ta - pi - nos ta - pi - nos

B.  
θρό - νον και ύ - ψω - σεν τά - πει - νούς τά - πει - νούς  
thrã - nãn kie ip - sã - sen ta - pi - nos ta - pi - nos

Pno.

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

195

S. *mp*  
 νούς πει - νών - τας  
 nos pi - nân - das

A. *mp*  
 νούς πει - νών - τας  
 nos pi - nân - das

T. *mp*  
 8 τά - πει - νούς τα - πει - νούς πει - νών - τας  
 ta - ri - nos ta - ri - nos pi - nân - das

B. *mp*  
 τά - πει - νούς πει  
 ta - ri - nos ri -

Pno. *mp*

201

S.  
 ε - νέ - πλη - σεν α - γα - θών και πλου - τούν - τας ε - ξα -  
 e - nep - li - sen a - ga - thân kie plo - ton - das e - xa -

A.  
 ε - νέ - πλη - σεν α - γα - θών και πλου - τούν - τας ε - ξα -  
 e - nep - li - sen a - ga - thân kie plo - ton - das e - xa -

T. 8

B.  
 νών - τας  
 nân - das

Pno.

206

S.  
πέ - σται - λεν κε - νούς  
pes - ti - len kie - nos

A.  
πέ - σται - λεν κε - νούς  
pes - ti - len kie - nos

T.  
8  
πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε - νούς  
plo - ton - das e - xa - pes - ti - len kie - nos

B.  
πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε - νούς πλου -  
plo - ton - das e - xa - pes - ti - len kie - nos plo -

Pno.  
mp

211

S.  
πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε -  
plo - ton - das e - xa - pes - ti - len kie -

A.  
τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε - νούς  
ton - das e - xa - pes - ti - len kie - nos

T.  
πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε -  
plo - ton - das e - xa - pes - ti - len kie -

B.  
τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε - νούς  
ton - das e - xa - pes - ti - len kie - nos

Pno.  
p

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

216

S. *mf*  
 νούς πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε - νούς E -  
 nos plo - ton - das e - xa - pes - ti - len kie - nos E -

A. *mf*  
 πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε - νούς E -  
 plo - ton - das e - xa - pes - ti - len kie - nos E -

T. *mf*  
 νούς πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε - νούς E -  
 nos plo - ton - das e - xa - pes - ti - len kie - nos E -

B. *mf*  
 πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - σται - λεν κε - νούς E -  
 plo - ton - das e - xa - pes - ti - len kie - nos E -

Pno.

220

S.  
 ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού δι - ε -  
 pi - i - sen kra - tās en vra - kji - ā - ni af - to di - e -

A.  
 ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού δι - ε -  
 pi - i - sen kra - tās en vra - kji - ā - ni af - to di - e -

T.  
 ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού, βρα - χί - ο - νι δι - ε -  
 pi - i - sen kra - tās en vra - kji - ā - ni af - to, vra - kji - ā - ni di - e -

B.  
 ποί - η - σεν κρά - τος εν βρα - χί - ο - νι αυ - τού δι - ε -  
 pi - i - sen kra - tās en vra - kji - ā - ni af - to di - e -

Pno.

223

S.  
σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη - φά - νους δι - α - νοί - α καρ - δί - ας αυ -  
skár - pí - sen í - pe - ri - fá - nos dí - a - ni - a kar - dí - as af -

A.  
σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη - φά - νους δι - α - νοί - α καρ - δί - ας αυ -  
skár - pí - sen í - pe - ri - fá - nos dí - a - ni - a kar - dí - as af -

T.  
σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη - φά - νους δι - α - νοί - α καρ - δί - ας αυ -  
skár - pí - sen í - pe - ri - fá - nos dí - a - ni - a kar - dí - as af -

B.  
σκόρ - πι - σεν υ - πε - ρη - φά - νους δι - α - νοί - α καρ - δί - ας αυ -  
skár - pí - sen í - pe - ri - fá - nos dí - a - ni - a kar - dí - as af -

Pno.

226

S.  
τόν \_\_\_\_\_ κα - θεί - λεν δυ - νά - στας α - πό θρό - νων και \_\_\_\_\_  
tân \_\_\_\_\_ ka - thi - len dí - nas - tas a - pá thrá - nân kie \_\_\_\_\_

A.  
τόν καρ - δί - ας, κα - θεί - λεν δυ - νά - στας α - πό θρό - νων και  
tân kar - dí - as, ka - thi - len dí - nas - tas a - pá thrá - nân kie

T.  
τόν \_\_\_\_\_ κα - θεί - λεν δυ - νά - στας α - πό θρό - νων και  
tân \_\_\_\_\_ ka - thi - len dí - nas - tas a - pá thrá - nân kie

B.  
τόν \_\_\_\_\_ κα - θεί - λεν δυ - νά - στας α - πό θρό - νων και  
tân \_\_\_\_\_ ka - thi - len dí - nas - tas a - pá thrá - nân kie

Pno.

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

229

S.  
ύ - ψω - σεν τά - πει - νούς πει - νών - τας ε - νέ - πλη - σεν α - γα -  
ip - sã sen ta - pi - nos pi - nãn - das e - nep - li - sen a - ga -

A.  
ύ - ψω - σεν τά - πει - νούς πει - νών - τας ε - νέ - πλη - σεν α - γα -  
ip - sã sen ta - pi - nos pi - nãn - das e - nep - li - sen a - ga -

T.  
ύ - ψω - σεν τά - πει - νούς πει - νών - τας ε - νέ - πλη - σεν α - γα -  
ip - sã sen ta - pi - nos pi - nãn - das e - nep - li - sen a - ga -

B.  
ύ - ψω - σεν τά - πει - νούς πει - νών - τας ε - νέ - πλη - σεν α - γα -  
ip - sã sen ta - pi - nos pi - nãn - das e - nep - li - sen a - ga -

Pno.

234

S.  
θών και πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - στει -  
thãn kie plo - ton - das e - xa - pes - ti -

A.  
θών και πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - στει -  
thãn kie plo - ton - das e - xa - pes - ti -

T.  
θών και πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - στει -  
thãn kie plo - ton - das e - xa - pes - ti -

B.  
θών και πλου - τούν - τας ε - ξα - πέ - στει -  
thãn kie plo - ton - das e - xa - pes - ti -

Pno.



238

S.  
λεν \_\_\_\_\_ κε - - - νούς  
len \_\_\_\_\_ kie - - - nos.

A.  
λεν \_\_\_\_\_ κε - - - νούς  
len \_\_\_\_\_ kie - - - nos.

T.  
λεν \_\_\_\_\_ κε - - - νούς  
len \_\_\_\_\_ kie - - - nos.

B.  
λεν \_\_\_\_\_ κε - - - νούς  
len \_\_\_\_\_ kie - - - nos.

Pno.

242

Pno.

245

Pno.

248

Pno.

252

Pno.

Ped.

Detailed description: This system contains measures 252, 253, and 254. The key signature has one flat (B-flat). The right hand (treble clef) features a sequence of chords and dyads, with some notes beamed together. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. A 'Ped.' (pedal) marking is present under the first measure.

255

Pno.

Ped.

Detailed description: This system contains measures 255, 256, and 257. The right hand continues with chordal textures and some melodic movement. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A 'Ped.' marking is present under the first measure.

258

Pno.

Detailed description: This system contains measures 258, 259, 260, and 261. The right hand has a more active melodic line with many beamed notes. The left hand accompaniment continues. A key signature change to two sharps (D major) occurs at the beginning of measure 261.

262

Pno.

Detailed description: This system contains measures 262, 263, 264, and 265. The right hand features a melodic line with some grace notes and slurs. The left hand accompaniment continues. The piece concludes with a final chord in D major, marked with a double bar line and a 4/4 time signature.



265 **IV**

S.

A.

T. *mf*  
  
A - ντε λά - βε - το Ισ - ρα - ήλ παι - δός αυ -  
An - de la - ve - tâ Iz - ra - il pe - dās af -

B. *mf*  
  
A - ντε λά - βε - το Ισ - ρα - ήλ παι - δός αυ -  
An - de la - ve - tâ Iz - ra - il pe - dās af -

Pno. *mf*

270

S. *mf*  
  
μνησ - θή - ναι ε - λέ - ους  
mnis - thi - ne e - le - os

A. *mf*  
  
μνησ - θή - ναι ε - λέ - ους  
mnis - thi - ne e - le - os

T.   
τού  
to

B.   
τού  
to

Pno.

276

S.  
μνησ - θή - ναι ε - λέ - ους  
mnis - thi - ne e - le - os

A.  
μνησ - θή - ναι ε - λέ - ους  
mnis - thi - ne e - le - os

T.  
8  
μνησ - θή - ναι ε - λέ -  
mnis - thi - ne e - le -

B.  
μνησ - θή - ναι ε - λέ - ους  
mnis - thi - ne e - le - os

Pno.

283

S.

A.  
*mp*  
κα - θώς ε - λά - - - λη - σεν.  
ka - thās e - la - - - li - sen.

T.  
*mp*  
- ους κα - θώς  
- os ka - thās

B.  
*mp*  
κα - θώς  
ka - thās

Pno.  
*mp*

Σελ. Σελ.

289

*mp*

S. προς τους πατέρας ημών τω Αβραάμ και τω  
prás tos pa - te - ras i - mán tã Av - ra - am kie tã

A. τω Αβραάμ και τω  
tã Av - ra - am kie tã

T. τω Αβραάμ και τω  
tã Av - ra - am kie tã

B. τω Αβραάμ και τω  
tã Av - ra - am kie tã

Pno.

294

*mf* *mp*

S. σπέρματι αυτού εις τον αιώνα τω Αβρα  
sper - ma - ti af - to is tãn e - â - na tã Av - ra -

A. σπέρματι αυτού εις τον αιώνα  
sper - ma - ti af - to is tãn e - â - na

T. σπέρματι αυτού εις τον αιώνα  
sper - ma - ti af - to is tãn e - â - na

B. σπέρματι αυτού εις τον αιώνα  
sper - ma - ti af - to is tãn e - â - na

Pno.

299

S. *mp*  
 άμ και τω σπέρ-μα - τι αυ - τού τω Α - βρα - άμ και τω σπέρ-μα - τι αυ -  
 am kie tâ sper - ma - ti af - to tâ Av - ra - am kie tâ sper - ma - ti af -

A. *mp*  
 τω Α - βρα - άμ και τω σπέρ-μα - τι αυ - τού τω Α - βρα - άμ και τω  
 tâ Av - ra - am kie tâ sper - ma - ti af - to tâ Av - ra - am kie tâ

T. *mp*  
 — τω Α - βρα - άμ και τω σπέρ-μα - τι αυ - τού τω Α - βρα  
 — tâ Av - ra - am kie tâ sper - ma - ti af - to tâ Av - ra -

B. *mp*  
 — τω Α - βρα - άμ και τω σπέρ - μα - τι αυ - τού  
 — tâ Av - ra - am kie tâ sper - ma - ti af - to

Pno.

302

S.  
 τού τω Α - βρα - άμ και τω σπέρ-μα - τι αυ - τού εις τον αι -  
 to tâ Av - ra - am kie tâ sper - ma - ti af - to is tân e -

A.  
 σπέρ-μα - τι αυ - τού τω Α - βρα - άμ εις τον αι -  
 sper - ma - ti af - to tâ Av - ra - am is tân e -

T.  
 άμ και τω σπέρ-μα - τι αυ - τού εις τον αι -  
 am kie tâ sper - ma - ti af - to is tân e -

B.  
 τω Α - βρα - άμ και τω σπέρ-μα - τι αυ - τού εις τον αι -  
 tâ Av - ra - am kie tâ sper - ma - ti af - to is tân e -

Pno.

*Red.* *Red.*

306 *f*

S. *f*

ώ - να εις τον αι - ώ - να  
ǎ - na is tǎn e - ǎ - na

A. *f*

ώ - να εις τον αι - ώ - να  
ǎ - na is tǎn e - ǎ - na

T. *f*

ώ - - να εις τον αι - ώ - να  
ǎ - - na is tǎn e - ǎ - na

B. *f*

ώ - να εις τον αι - - ώ - να  
ǎ - na is tǎn e - - ǎ - na

Pno. *f*

**V**

315  $\text{♩} = 100$  *f*

S. *f*

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dǎ - xa Pat - ri kie I - ǎ kie A - ji - ǎ Pnev - ma - ti

A. - - - - -

T. - - - - -

B. *f*

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dǎ - xa Pat - ri kie I - ǎ kie A - ji - ǎ Pnev - ma - ti

Pno.  $\text{♩} = 100$  *f*

*f*

Red.

319

S.

A. *f*

T. *f*

B.

Pno.

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dâ - xa Pat - ri kie I - â kie A - ji - â Pnev - ma - ti

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dâ - xa Pat - ri kie I - â kie A - ji - â Pnev - ma - ti

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dâ - xa Pat - ri kie I - â kie A - ji - â Pnev - ma - ti

322

S.

A.

T.

B.

Pno.

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dâ - xa Pat - ri kie I - â kie A - ji - â Pnev - ma - ti

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dâ - xa Pat - ri kie I - â kie A - ji - â Pnev - ma - ti

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dâ - xa Pat - ri kie I - â kie A - ji - â Pnev - ma - ti

Δό - ξα Πα - τρι και Υι - ώ και Α - γί - ω Πνεύ - μα - τι  
Dâ - xa Pat - ri kie I - â kie A - ji - â Pnev - ma - ti

Πεω.



325

S. *mf* νυν και α - εί  
nin kie a - i

A. *mf* νυν και α - εί  
nin kie a - i

T. *mf* νυν και α - εί και εις τους αι - ώ - νας των αι -  
nin kie a - i kie is tos e - ā - nas tãn e -

B. *mf* νυν και α - εί και εις τους αι -  
nin kie a - i kie is tos e -

Pno. *mf*

327

S. > εί και εις τους αι - ώ - νας των αι - ώ - νων α - μήν,  
i kie is tos e - ā - nas tãn e - ā - nãn a - min,

A. > και εις τους αι - ώ - νας των αι - ώ - νων α - μήν,  
kie is tos e - ā - nas tãn e - ā - nãn a - min,

T. > ώ - νων α - μήν, νυν και α - εί  
ā - nãn a - min, nin kie a - i

B. > ώ - νας των αι - ώ - νων α - μήν, νυν και α -  
ā - nas tãn e - ā - nãn a - min, nin kie a -

Pno.

330

S.  
 νυν και α - εί  
 nin kie a - i  
 και εις τους αι -  
 kie is tos e -

A.  
 νυν και α - εί  
 nin kie a - i  
 και εις τους αι - ώ - νας των αι -  
 kie is tos e - â - nas tân e -

T.  
 και εις τους αι - ώ - νας των αι - ώ - - - νων α -  
 kie is tos e - â - nas tân e - â - - - nân a -

B.  
 εί και εις τους αι - ώ - νας των αι - ώ - - -  
 i kie is tos e - â - nas tân e - â - - -

Pno.

332

S.  
 ώ - νας των αι - ώ - νων α - μήν, νυν και α -  
 â - nas tân e - â - nân a - min, nin kie a -


A.  
 ώ - - - νων α - μήν, νυν και α - εί  
 â - - - nân a - min, nin kie a - i

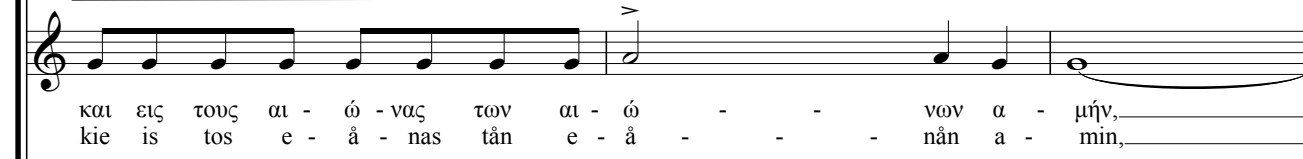
T.  
 μήν, νυν και α - εί και εις τους αι - ώ - νας των αι -  
 min, nin kie a - i kie is tos e - â - nas tân e -

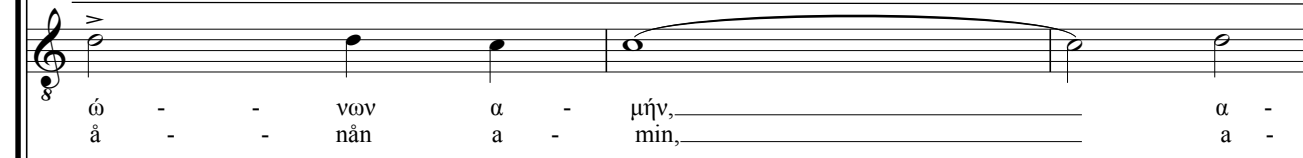
B.  
 νων α - μήν, νυν και α - εί και εις τους αι -  
 nân a - min, nin kie a - i kie is tos e -


Pno.

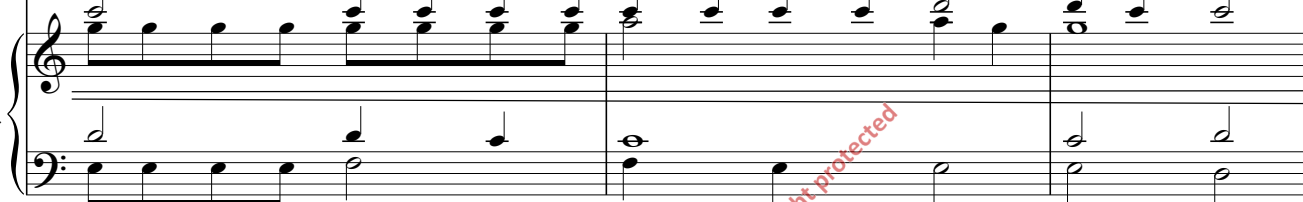
335

S.   
εί και εις τους αι - ώ - νας των αι - ώ - νων α - μήν,  
i kie is tos e - ā - nas tãn e - ā - nãn a - min,

A.   
και εις τους αι - ώ - νας των αι - ώ - νων α - μήν,  
kie is tos e - ā - nas tãn e - ā - nãn a - min,


T.   
ώ - νων α - μήν, α -  
ā - nãn a - min, a -

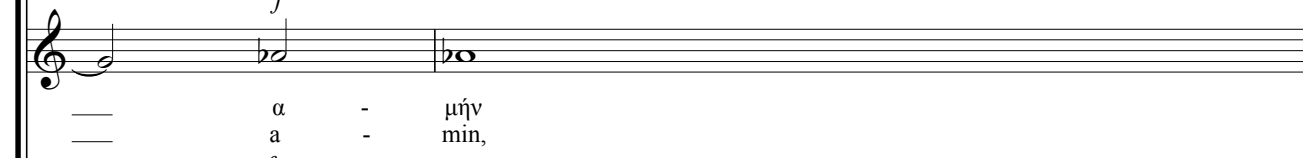
B.   
ώ - νας των αι - ώ - νων α - μήν, α -  
ā - nas tãn e - ā - nãn a - min, a -

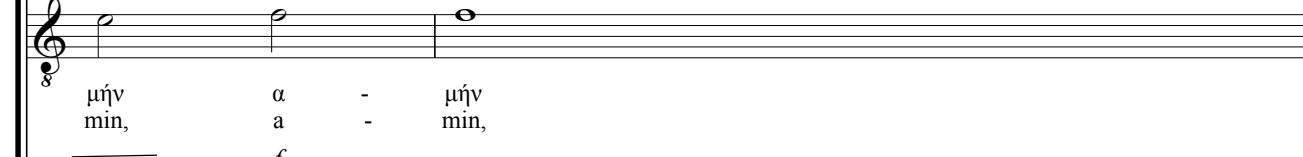
Pno. 

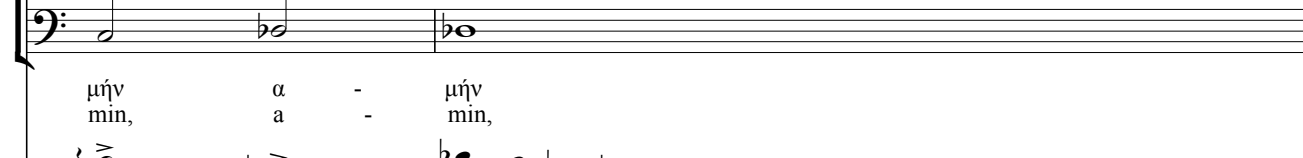
α -


338

S.   
α - μήν  
a - min,

A.   
α - μήν  
a - min,

T.   
μήν α - μήν  
min, a - min,

B.   
μήν α - μήν  
min, a - min,

Pno. 

Ped.

Ζλατάνου: ΜΕΓΑΛΥΝΕΙ  
Zlatanou: MEGALINI

40

340 *f*

S.  
α - - - - -  
a - - - - -

A.  
α - - - - - μήν,  
a - - - - - min,

T.  
α - - - - - μήν α  
a - - - - - min, a - - - - -

B.  
α - - - - -  
a - - - - -

Pno.  
Ped. Ped.

342

S.  
μήν.  
- min

A.  
α - - - - - μήν, α - μήν.  
a - - - - - min, a - min.

T.  
- - - - - μήν.  
- - - - - min.

B.  
μήν.  
min.

Pno.  
Ped. *ff* molto rit. al fine *ff*

